

ΤΑ ΕΡΩΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

ΟΜΗΡΟΣ

1

ἀλλ' ἄγε δὴ φιλότητι τραπείομεν εὐνηθέντε.
οὐ γάρ πώποτε μ' ὅνδε ἔρως φρένας ἀμφικαλύψεν:
οὐδ' ὅτε σε πρῶτον Λακεδαίμονος ἔξι ἐρατεῖν;
ἔπλεον ὀρπάξας ἐν ποντοπόροισι νέεσσιν,
νήσων δ' ἐν Κρανάῃ ἐμίγην φιλότητι καὶ εὐη̄
ώς σεο νῦν ἔραμαι, καὶ με γλυκὺς θύμερος αἰσεῖ.
(Γ 441—6)

2

"Ἡρη, μήτε θεῶν τόγε δεῖδιθι, μήτε τιν' ἀνδρῶν,
ὅψεσθαι· τοῖόν τοι ἐγὼ νέφος ἀμφικαλύψω,
χρύσεον· οὐδὲ ἀν νῷ διαδράκοι Ἡέλιός περ,
οὔτε καὶ δύτατον πλέτεται φάος εἰσοράσθαι.
"Ἡ ρα, καὶ ἀγκάς ἔμαρπτε Κρόνου παῖς ἦν παράκοιτιν.
(Ξ 341—6)

3

τὴν δ' εὗρ' ἐν μεγάρῳ· ή δέ μέγαν ιστὸν ὑφαίνε,
διπλακα πορφυρέην, πολέας δ' ἐνέπασσεν ἀέθλους
Τρώων θ' ἵπποδάμων καὶ Ἀχαιῶν χαλκοχιτῶνων,
οὓς ἔθεν εἶνεκ' ἔπασχον ὑπ' Ἀρηος παλαμάων (Γ 125—8)

4

ἵατο δημογέροντες ἐπὶ Σκαιῆσι πούλησι,
γήραι δη πολέμου πεπαυμένοι, δὲλλ' ἀγορηταὶ¹
ἐσθλοὶ, τεττήγεσσιν ἐοικότες, οἱ τε καθ' ὅλην
δενδρέων ἐφεζόμενοι διπα λειρίσσεσσαν ιεσίσιν·
τοίοι ἄρα Τρώων ἡγήτορες ἦντ' ἐπὶ πύργῳ ιοῦσσοι,
οἱ δ' ὡς οὖν εἰδονθ' Ἐλένην ἐπὶ πύργον ιοῦσσοι,
ῆκα πρός ὀλλήλους ἐπεια πτερόνετ' ὀγδόεν τὸν
«οὐ νέμεσις Τρώας καὶ ἐγκνήμιδας Ἀχαιοὺς
τοιῆδ' ἀμφι· γυναικὶ πολὺν χρόνον δλγεα πάσχειν
αἰνῶς ἀθανάτησι θεῆς ὥπα ξοικεν,
ἀλλὰ καὶ ὡς τοίη περ ἔοισ' ἐν νησι ονεσθω,
μηδ' ημῖν τεκέσσοι τὸ δόπισσω πήμα λίποιτο» (Γ 149—60)

5

Αὐτάρε Ἀλέξανδρος καὶ ἀρήφιλος Μενέλαιος
μακρῆς ἔγχεισι μαχήσονται περι σεῖο·
τῷ δέ κε νικήσαντι φίλη κεκλήσῃ ἀκοιτις
(Γ 136—3).

6

...ἐκ δ' Ἐλένη θαλάμου θυώδεος ὑφορόφοιο
ἥλυθεν, Ἀρτέμιδι χρυσηλακάτῳ εἰκυία.
(δ 121—2)

7

'Ἄτρειδης δέ καθεῦδε μυχοῦ δόμους ὑψηλοῖο.
παρ' δ' Ἐλένη τανύπεπλος ἐλέξατο, δια γυναικῶν
(δ 304—5)

8

αὐτάρε ἐπει πλῦνάν τε κάθηράν τε ρύπα πάντα,
ἔξειης πέτασσαν παρά θιν' ἀλότς, ἥκι μάλιστα
λάιγγας ποτὶ χέρσον ἀποπλύνεσκε θάλασσα.
αἱ δὲ λεσσάμεναι καὶ χρισάμεναι λίπι' ἐλαίω
δείποντον ἐπειθ' εἰλοντο παρ' δχθησιν ποταμοῖς,
εἴμαστα δ' ἡλίοιο μένον τεροήμεναι αὐγῇ.
αὐτάρε ἐπει οίτου τάρφθεν δμωαί τε καὶ αὐτή,
σφαίρῃ ταίγ' ἄρ' ἔπαιζον, ἀπὸ κρήδεμνα βαλεῦσσαι.
τῆσι δέ Ναυσικά λευκώλενος ἥρχετο μολπῆς (ζ 39—101)

9

«Γουνοῦμαί σε, ἀνασσα· θεός νύ τις ἦ δροτός έσσαι;

τοι μέν τις θεός έσσαι, τοι ούρανὸν εύρυν ἔχουσιν,
Ἀρτέμιδι σε ἔγωγε, Διός κούρη μεγάλοιο,
εἰδός τε μέγεθός τε φυὴν τ' ἄγχιστα ἔλσκω·
εἰ δὲ τις έσσαι δροτόν, τοι ἐπὶ χθονί ναιετάσσουιν,
τρισμάκαρες μέν σοιγε πατήρ καὶ πότνια μήτηρ,
τρισμάκαρες δὲ κασίγνητοι μάλα ποὺ σφισι θυμός
αἱὲν ἐνφροσύνησιν ιανέται εἰνεκα σείο,
λευσσόντων τοιόνδι θάλος χορὸν εἰσιχνεῖσαν.
κείνος δ' αὐτὸν περι κήρι μακάρταος ἔσχον ζλλων,
δος κε σ' ἐδένοιοι θρίσας οἰκόνδ' ἀγάγηται.
οὐ γάρ πω τοιούτον εἰδον δροτόν δροθαλμοῖσιν,
οὐτ' ἀνδρ' οὔτε γυναικά σείδας μ' ἔχει εἰσορόσσωντα.
Δήλω δή ποτε τοιος Ἀπόλλωνος παρὰ θωμῷ
φοίνικος νέον ἔρνος ἀνερχόμενον ἐνόθσα...
...ως δ' αὐτῶς καὶ κείνοι ιδών ἐτεθήπεα θυμῷ
δήν, ἐπει σωπα τοιον ἀνήλιθεν ἐκ δύο γαίης.
ώς οὐ, γύναι, ἀγαμαί τε τέθηπα τε δεῖδιά τ' αινῶς...
(ζ 149—168)

10

«τις δ' οὔτε Ναυσικά ἐπεται καλός τε μέγας τε
ξείνος; ποῦ δὲ μιν εὔρε. πόσις νύ οἱ έσσεται σύτῇ»
(ζ 276—7)

11

Ναυσικά εἰ θεῶν ἀπὸ κάλλος ἔχουσα
στῇ ρά παρὰ σταθμὸν τέγεος πυκα ποιητοίο,
θαυμαζεν δ' Ὁδυσσῆα ἐν δρθαλμοῖσιν δρῶσα,
καὶ μιν φωνήσας ἐπει πτερόντα προσηύδα·
«λαίρε, ξεῖν', ίνα καὶ ποτ' έών ἐν πατρίδι γαίῃ
μνηση ἔμεν, δτι μοι πρώτη ζωάγρι δφέλλεις. (θ 457—62)

12

ταισιν δ' Εύρυνόμη θαλαμηπόλος ἡγεμόνευεν
ἐρχομένοιο λέχοσδε, δάσος μετά χεροῖν ἔχουσα
έ, θάλαμον δ' ἀγαγόυσα πάλιν κιεν. οι μέν ἐπειτα
ἀπόδαιοι λέκτροι παλαιού θεομόν ικοντο (ψ 293—6)

ΑΙΓΑΙΟΤΙΚΑ

1

Τό καραδά—
—χάνομαι γιά σένα! —
τό καραδάκ. ξέβγηκε, ἀνάμεσα στήν Πόλη
—κλαίει ἡ καρδιά μ' καὶ δὲ μερώνει—
ἔχει πανιά —
—χάνομαι γιά σένα! —
ἔχει πανιό μεταβωτά καὶ πράσινες κορδέλλες
—σάν τις Σμητιανές κοπέλες—

Μέσα είναι—
—χάνομαι γιά σένα! —
μέσα είναι ἡ ἀγάπη μου. είναι καὶ δ καλός μου
—τά ματάκια καὶ τό φᾶς μου—
είν' λερωμέ—
—χάνομαι γιά σένα! —
είν' λερωμένος κι ἀπλυτος καὶ θαλασσοθρεγμένος
—καὶ θαλασσοθρεγμένος—

“Ἐχω λουτρό —
— χάνομαι γιά σένα! —
ἔχω λουτρό. γιά να λουσθει, καὶ ροῦχα, γιά ν' ὀλλάξει
—γιά να μήν άναστενάξει—

2

Γιά μιά πεφ!—
—περιθαλαρία μου —
γιά μιά περιθολάρισσα,
γιά μιά περιθολάρισσα
τά νιάτα μου τά χάρισα,
νά μου ποτί—